

313/2021



Ambasciata d'Italia  
Tripoli



**L'Addetto per la Difesa**  
**NOTA VERBALE**

**الملحق العسكري الإيطالي**  
**مذكرة شفوية**

L'Ufficio dell'Addetto per la Difesa presso l'Ambasciata d'Italia a Tripoli presenta i complimenti al Direttore del protocollo militare, ed ha l'onore di informare che, nell'ambito della collaborazione bilaterale tra i due Paesi, a seguito dell'Accordo Tecnico del 4 dicembre 2020, e in riferimento alla N.V. 076/2021 (che si allega) è stato concordato l'avvio di programmi di formazione e addestramento in Italia per gli operatori delle Forze Speciali Libiche.

مكتب الملحق العسكري لدى السفارة الإيطالية بطرابلس يهدي أطيب تحياته الى السيد مدير إدارة المراسم العسكرية ويتشرف بأن يفدكم أنه في إطار التعاون الثنائي بين البلدين وبعد الاتفاق الفني المؤرخ ف 4 ديسمبر 2020 وبالإشارة الى المذكرة الشفوية رقم 076/2021 (المرفقة طيها) قد تم الاتفاق على إطلاق برامج تدريبية في إيطاليا لعناصر القوات الخاصة الليبية.

Si ha altresì l'onore di informare che in riferimento alla N.V. 312/2021 (che si allega), dei tre Ufficiali (elenco in allegato) inizialmente pianificati in arrivo giorno 23 agosto 2021, arriverà il giorno 24 agosto 2021 alle ore 06.00 all'Aeroporto di Mitiga con volo civile della Libyan Wings proveniente da Istanbul il Ten.Col. David Burattini del Comparto Forze Speciali, per svolgere congiuntamente alle Forze Speciali Libiche le attività di selezione del personale libico da inviare alla frequenza dei corsi in Italia.

كما نتشرف أن نفدكم أنه وبالإشارة الى المذكرة الشفوية رقم 312/2021 (المرفقة طيها) من بين الضباط الثلاث (القائمة مرفقة طيه) والذي كان من المقرر وصولهم يوم 23 أغسطس 2021، سيصل يوم 24 أغسطس 2021 الساعة 06:00 الى مطار معيتيقة برحلة مدنية تابعة للأجنحة الليبية قادمة من إسطنبول المقدم دافيد بوراتيني من القوات الخاصة، للقيام بالاشتراك مع القوات الخاصة الليبية باختيار العناصر الليبية لإرسالها لحضور دورات في إيطاليا.

Inoltre, il citato Ufficiale italiano delle Forze Speciali, quotidianamente effettuerà i movimenti dalla sede logistica situata presso l'Hotel Peacock - Tajoura verso l'Accademia Militare di Tripoli, per cui al fine della sicurezza e prevenzione per il citato Ufficiale italiano delle Forze Speciali, si ha l'onore di richiede agli Organi competenti una scorta durante i movimenti.

إضافةً على ذلك، فإن ضابط القوات الخاصة الإيطالية المذكور أعلاه سوف ينتقل يومياً من المقر اللوجستي الموجود في فندق الطاووس- تاجوراء الى الأكاديمية العسكرية بطرابلس لهذا ومن أجل سلامة ضابط القوات الخاصة الإيطالية المذكور أعلاه نتشرف بطلب مرافقة الجهات الليبية المختصة أثناء تحركاته.

L'Ufficio dell'Addetto della Difesa presso l'Ambasciata d'Italia a Tripoli si avvale dell'occasione per rinnovare al Direttore del protocollo militare i sensi della sua più alta considerazione.

مكتب الملحق العسكري لدى السفارة الإيطالية بطرابلس ينتهز الفرصة لتجديد التعبير للسيد مدير إدارة المراسم العسكرية عن فائق تقديره واحترامه.

L'Addetto per la Difesa  
C.V. Paolo Spina

Tripoli, 22 agosto 2021

الملحق العسكري الإيطالي بليبيا  
العقيد بحار بولو سبينا

طرابلس، 22 أغسطس 2021



076/2021



Ambasciata d'Italia  
Tripoli

## L'Addetto per la Difesa

## الملحق العسكري الإيطالي

### NOTA VERBALE

### مذكرة شفوية

L'ufficio dell'Addetto della Difesa presso l'Ambasciata d'Italia a Tripoli presenta i complimenti al Sig. Direttore del Protocollo Militare a Tripoli e ha l'onore di chiedere di agevolare le procedure per il rilascio dei visti per missione per la durata di sei mesi per il seguente personale militare italiano impiegato per incontri e attività di cooperazione prevista dal piano di cooperazione bilaterale italo libica nel settore difesa:

مكتب الملحق العسكري لدى السفارة الإيطالية بطرابلس يهدي أطيب تحياته الى السيد مدير إدارة المراسم العسكرية بطرابلس ويتشرف بطلب تسهيل اجراءات اصدار تأشيرة عمل لمدة ستة أشهر للأفراد العسكريين الإيطاليين التالي ذكرهم الذين سيحضرون اجتماعات وأنشطة التعاون المنصوص عليها في خطة التعاون الثنائي الإيطالي الليبي في قطاع الدفاع:

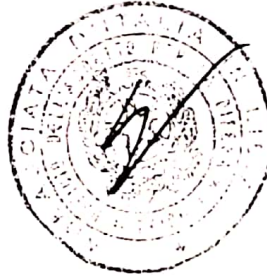
- T.C. Massimiliano Bar, passaporto di servizio n. SA0082381; المقدم ماسسيميليانو بار، جواز سفر خاص رقم SA0082381.
- C.F. David Burattini, passaporto di servizio n. SA0090153. الرائد دافيدي بوراتيني، جواز سفر خاص رقم SA0090153.

L'ufficio dell'Addetto della Difesa presso l'Ambasciata d'Italia a Tripoli si avvale dell'occasione per rinnovare al Sig. Direttore del Protocollo Militare a Tripoli i sensi della sua più stima e considerazione.

مكتب الملحق العسكري لدى السفارة الإيطالية بطرابلس ينتهز الفرصة لتجديد التعبير للسيد/ مدير إدارة المراسم العسكرية - طرابلس عن فائق تقديره وإحترامه.

L'Addetto per la Difesa in Libia  
C.V Paolo Spina

Tripoli, 23 marzo 2021



الملحق العسكري الإيطالي بليبيا  
العقيد بخار باولو سينا

طرابلس، 23 مارس 2021

Protocollo Militare a Tripoli

إدارة المراسم العسكرية - طرابلس

312/2021



Ambasciata d'Italia  
Tripoli

**L'Addetto per la Difesa**  
**NOTA VERBALE**

L'ufficio dell'Addetto della Difesa presso l'Ambasciata d'Italia a Tripoli presenta i complimenti al Sig. Direttore del Protocollo Militare a Tripoli e in riferimento alla N.V. 301/2021 (che si allega), si comunica che per sopraggiunti motivi di carattere di servizio il volo pianificato per il 23 agosto 2021 del velivolo italiano per il trasporto è stato cancellato.

L'ufficio dell'Addetto della Difesa presso l'Ambasciata d'Italia a Tripoli si avvale dell'occasione per rinnovare al Sig. Direttore del Protocollo Militare a Tripoli i sensi della sua più stima e considerazione.

**الملحق العسكري الإيطالي**  
**مذكرة شفوية**

مكتب الملحق العسكري لدى السفارة الإيطالية بطرابلس يهدي أطيب تحياته الى السيد مدير إدارة المراسم العسكرية بطرابلس وبالإشارة الى المذكرة الشفوية رقم 301/2021 (المرفقة طيها) يفدكم أنه لأسباب ذات طبيعة خدمية فإن الرحلة المقررة في 23 أغسطس 2021 قد تم إلغاؤها.

مكتب الملحق العسكري لدى السفارة الإيطالية بطرابلس ينتهز الفرصة لتجديد التعبير للسيد/ مدير إدارة المراسم العسكرية - طرابلس عن فائق تقديره واحترامه.



L'Addetto per la Difesa in Libia  
C.V Paolo Spina

Tripoli, 22 agosto 2021

الملحق العسكري الإيطالي بليبيا  
العقيد بخار باولو سينا

طرابلس، 22 أغسطس 2021

Protocollo Militare a Tripoli

إدارة المراسم العسكرية - طرابلس



رحلة 23 اغسطس 2021 - VOLO DEL 23 AGOSTO 2021

PERSONALE IN ARRIVO A TRIPOLI

الأفراد الواصلون إلى طرابلس

N.	COGNOME	NOME	TIPOLOGIA DOCUMENTO	DOCUMENTO NUMERO
1	BAR	MASSIMILIANO	PASS. SERV.	SA0082381
2	BURATTINI	DAVID	PASS. SERV.	SA0090153
3	D'ANTONIO	MASSIMO	PASS. SERV.	SA0089598

ر تسلسلي

اللقب

الاسم

نوع التعريف

رقم جواز السفر